



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЛАНЕТАРНОГО МИКСЕРА  
MF-432S/CH/XX



## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

стр.3----- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

стр.5----- СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

стр.7----- ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

стр.8----- ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

стр.11----- ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ РАЗБОРЕ И ЧИСТКА

стр.12----- ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

стр.12----- УТИЛИЗАЦИЯ

стр.13----- СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

стр.14----- ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

**МЕРЫ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

**ОПИСАНИЕ  
ПРИБОРА**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

**ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

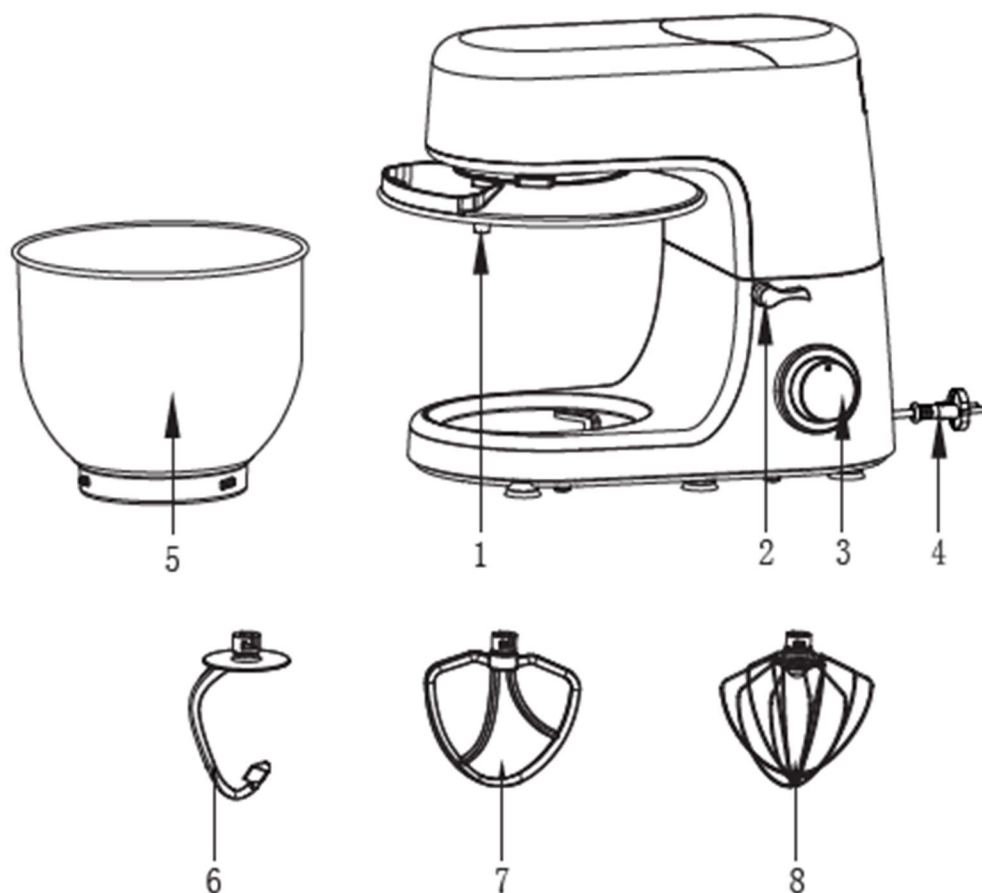
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не погружайте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений до того как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.
- Избегайте соприкосновение сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами. В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.
- Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Прибор не предназначен для использования детьми, а так же лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями.
- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки.
- Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- При хранении устройства избегайте спутывания или заламывания сетевого кабеля.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть (работающее) устройство без внимания.
- Не погружайте моторный блок в воду или другие жидкости
- Не допускается мойка моторного блока в посудомоечной машине
- Моторный блок, в случае необходимости, протирайте слегка влажной тканью или губкой, без применения абразивных моющих средств.
- Не переполняйте чашу.
- Не включайте миксер без помещенных в емкость продуктов.
- В процессе эксплуатации миксер должен располагаться на ровной и твердой горизонтальной поверхности.
- Температура обрабатываемых продуктов не должна превышать 70 °С .
- Всегда отключайте прибор из сети перед сборкой, извлечением продуктов, разборкой, очисткой, в случае прекращения использования или обнаружения неполадок в работе.
- Не допускается использование миксера для работы с любыми непищевыми продуктами.
- По завершении работы, прежде чем извлекать продукты, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 – Вал – шпиндель для смены насадок
- 2 – Ручка фиксации моторного отсека
- 3 – Регулятор скоростей
- 4 – Шнур питания
- 5 – Чаша
- 6 – Крюк для теста
- 7 – Лопатка для перемешивания негустых ингредиентов
- 8 – Венчик для взбивания жидких ингредиентов

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

<b>МОДЕЛЬ</b>	<b>MF-432S/CH/XX</b>
МОЩНОСТЬ	1500 Вт
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240В, 50/60 Гц
ЕМКОСТЬ ЧАШИ МИКСЕРА	10 л
КОЛИЧЕСТВО СКОРОСТЕЙ	6 + импульсный режим
ДЛИННА ШНУРА	1,2 м
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	II
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	413x268x387 мм
ВЕС НЕТТО / ВЕС БРУТТО	6,39 кг / 7,6 кг

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Извлеките прибор из упаковки, освободив от транспортировочных элементов.
2. Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению прибора, указанному в технических характеристиках.
3. Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.
4. Перед первым использованием тщательно помойте все части прибора, которые будут контактировать с пищевыми продуктами в соответствии с рекомендациями настоящей инструкции.
5. После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ОБЩИЙ ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ



1. Нажмите ручку фиксации моторного блока и поднимите головку миксера вверх до фиксации.



2. Поместите чашу для смешивания на стопорную пластину и поверните по часовой стрелке, пока чаша не зафиксируется.



3. Вставьте необходимую насадку в выходной вал и нажмите вверх, насколько это возможно. Затем поверните крепление против часовой стрелки.

4. Поместите ингредиенты в чашу, но не переполняйте.

**ВНИМАНИЕ! Максимальная емкость для ингредиентов – 1,5 кг.**

## ОБЩИЙ ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

5. Поместите головку миксера вниз, нажав на ручку фиксации моторного блока и осторожно направляйте головку миксера рукой.
6. Подключите прибор в розетку.
7. Включите машину, используя регулировку скорости. Поверните ручку регулировки скорости до нужной настройки с уровня 1 – 6
8. Для активации импульсного режима поверните ручку скорости в направлении против часовой стрелки и удерживайте ее в этом положении. Когда ручка будет отпущена, она автоматически возвращается в положении «0».

**ВНИМАНИЕ! Максимальное время работы: с густыми смесями не эксплуатировать миксер более 6 минут, а затем дайте ему остыть в течение еще 10 минут.**

9. После замешивания/перемешивания поверните ручку скорости в положение «0», как только смеси образуют ком или густую смесь, затем отсоедините прибор от электрической сети.
10. Нажмите ручку фиксации моторного блока и поднимите головку миксера.
11. Осторожно удалите насадку из чаши. Вылейте ингредиенты из чаши в желаемый контейнер. Используйте только резиновый или пластиковый шпатель для удаления теста из смесительной чаши.
12. Очистите чашу и насадки в мыльной воде.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте детей к прибору, даже если он находится в выключенном состоянии или не подключен к электросети. Во избежание получения травм не допускайте попадания одежды и волос в область вращения.**

## ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Перед очисткой прибора всегда отключайте его от сети.
- Внешнюю поверхность моторного блока в случае необходимости протирайте слегка влажной тканью или губкой без применения абразивных моющих средств.
- После очистки рекомендуется убрать устройство на хранение в сухое чистое место.
- Компоненты, контактирующие с пищевыми продуктами, могут быть очищены с помощью моющих средств.
- Перед сборкой миксера, тщательно сушите принадлежности.

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой прибор в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если Вам потребуются услуги по вашему прибору, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по указанным в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании работы не забудьте попросить у сервисного специалиста «квитанцию об оказании услуг». Квитанция окажется полезной в случае возникновения каких-либо проблем в будущем.

Согласно директивам, принятым в Европе, данный прибор является отходным электрическим и электронным прибором 2002/96/ЕС. (WEEE). Прежде чем выбрасывать данный прибор в мусор или сдавать в металлолом, необходимо предотвратить потенциально негативные результаты воздействия на окружающую среду и здоровье человека. В противном случае это будет несоответствующий выброс. Данный символ на товаре обозначен с целью предупреждения о том, что данный прибор нельзя расценивать как бытовой отход и что его следует сдать в пункт сбора отходов. Уничтожение прибора должно производиться в соответствии с местными экологическими правилами. Подробную информацию о правилах выброса, повторного использования духового шкафа и возвращению его в оборот, можно получить в компетентных пунктах обслуживания.

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

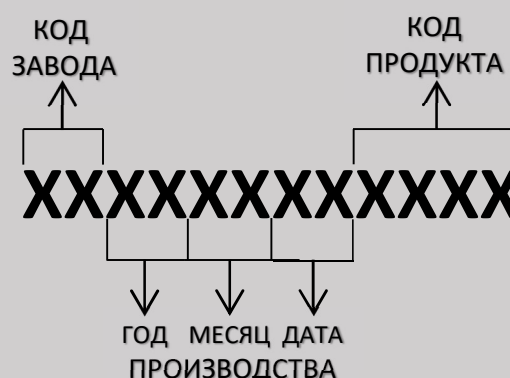
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Каждый миксер MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

Тип продукции.

Планетарный миксер

Модель.

MF-432S/CH/XX

Уполномоченное изготовителем лицо.

Импортер на территории Российской Федерации.

ООО «МАУНФЕЛД РУС»

123182, г. Москва, ул. Щукинская, д.

2, эт. 1, пом. 170, каб. 1

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)

Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82

Импортер на территории Республики Беларусь.

ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"

220015, РБ, г. Минск, ул. Я. Мавра, д.47, пом.40

[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)

[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)

Тел. +375 17 317-35-35

## ДАРИМ ПОДАРКИ!

Конкурсы от MAUNFELD с гарантированными призами. Участвуйте в наших конкурсах на свой выбор с видеобзорами или с фото и получайте крутые призы!

### КОНКУРС В YOUTUBE

1. Сними подробный и креативный видеобзор на технику Maunfeld.
2. Выложи видеобзор в YouTube.
3. Раз в месяц мы определяем победителей конкурса (На сайте [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru) в разделе «Новости»)

### КОНКУРС В INSTAGRAM

1. Сделайте фото с техникой MAUNFELD.
2. Опубликуйте фото в Instagram, отметив фото хэштегом #maunfeld, отметьте аккаунт @maunfeld.ru
3. Раз в месяц мы определяем победителей конкурса (На сайте [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru) в разделе «Новости»)

### ВРУЧЕНИЕ ПОДАРКОВ:

1. Для жителей Москвы и МО подарки выдаются в фирменном шоу-руме Maunfeld по адресу г. Москва, ул. Щукинская д.2.

Для жителей регионов РФ мы бесплатно доставим подарок до терминала Деловых Линий вашего города.

2. Для жителей Минска подарки выдаются в фирменном шоу-руме MAUNFELD по адресу г. Минск, пр. Победителей д.129.

Для жителей регионов РБ мы бесплатно доставим приз до терминала транспортной компании вашего города.

3. Для жителей других стран подарок доставим транспортной компанией.





По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в инструкции по эксплуатации.*